|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| TIEMPO CLIMA AGUA | Organización Meteorológica Mundial  **COMISIÓN DE OBSERVACIONES, INFRAESTRUCTURA Y SISTEMAS DE INFORMACIÓN**  **Segunda reunión** Ginebra, 24 a 28 de octubre de 2022 | **INFCOM-2/Doc. 6.2(2)** |
| Presentado por: presidente de la plenaria  28.X.2022  **APROBADO** |

**PUNTO 6 DEL ORDEN DEL DÍA: REGLAMENTO TÉCNICO Y OTRAS DECISIONES DE CARÁCTER TÉCNICO**

**PUNTO 6.2: Comité Permanente de Mediciones, Instrumentos y Trazabilidad (SC-MINT)**

# Actualización de la *Guía de Instrumentos y Métodos de Observación* (OMM-Nº 8)



# PROYECTO DE RECOMENDACIÓN

## Proyecto de Recomendación 6.2(2)/1 (INFCOM-2)

### Publicación y traducción de la *Guía de Instrumentos y Métodos de Observación* (OMM-Nº 8)

LA COMISIÓN DE OBSERVACIONES, INFRAESTRUCTURA Y SISTEMAS DE INFORMACIÓN,

**Recordando:**

1) la [Resolución 43 (Cg-18)](https://library.wmo.int/doc_num.php?explnum_id=9847" \l "page=171) — Informe de la decimoséptima reunión de la Comisión de Instrumentos y Métodos de Observación,

2) [la Resolución 15 (EC-73)](https://library.wmo.int/doc_num.php?explnum_id=11030" \l "page=339) — Publicación de la Guía de Instrumentos y Métodos de Observación (OMM-Nº 8), edición de 2020,

**Tomando nota** de las actualizaciones que se han realizado de los numerosos capítulos de la *[Guía de Instrumentos y Métodos de Observación](https://library.wmo.int/index.php?lvl=notice_display&id=5280" \l ".Y1FMz3ZBxEY)* (OMM-Nº 8) desde la primera reunión de la Comisión de Infraestructura, en particular:

1) el nuevo capítulo sobre la medición de los glaciares, en la parte II,

2) el nuevo anexo a la parte III, capítulo 5, sobre teledetección en superficie del viento — perfiladores de viento, que se propone que sea una norma conjunta OMM/ISO,

3) la revisión en profundidad de la parte III, capítulo 6,

4) la revisión parcial de la parte I, capítulos 12 y 13, y de la parte III, capítulos 5 y 8,

5) revisión secundaria de la parte III, capítulo 14; de la parte II, capítulo 2; de la parte III, capítulo 3; y de la parte V, capítulo 5,

**Tomando nota además** de que todas las propuestas de actualización de los capítulos de la Guía se publicaron en el sitio web de la OMM para su examen por parte de los Miembros (disponibles [aquí](https://community.wmo.int/activity-areas/imop/wmo-no.8/preliminary-2023-edition-wmo-no-8)),

**Habiendo examinado** los resultados del examen,

**Hace suyas** las enmiendas a la *Guía de Instrumentos y Métodos de Observación* (OMM-Nº 8) (disponibles [aquí](https://community.wmo.int/activity-areas/imop)),

**Recomienda** al Consejo Ejecutivo que apruebe la actualización de la *Guía de Instrumentos y Métodos de Observación* (OMM-Nº 8) mediante el proyecto de resolución que figura en el [anexo](#Annex_to_draft_Recommendation) a la presente recomendación;

**Considerando** que, para los Miembros de la OMM, la Guía constituye una fuente importante de textos de orientación relacionados con el Sistema Mundial Integrado de Sistemas de Observación de la OMM (WIGOS) y el Marco Mundial para los Servicios Climáticos (MMSC), que respalda la mayoría de los servicios que ofrecen los Miembros,

**Considerando también** la necesidad de garantizar que el nuevo material de orientación se traduzca y se facilite a la comunidad de la OMM lo antes posible,

**Teniendo en cuenta** los retrasos que se han dado en la publicación de las ediciones anteriores de esta Guía en todos los idiomas de la OMM,

**Recomienda** que el Secretario General tome las disposiciones necesarias para la publicación de la Guía antes de la conclusión del período financiero en curso y que considere la posibilidad de lograr los recursos necesarios para la traducción de la nueva edición de la Guía a todos los idiomas de la OMM en el marco del presupuesto ordinario y/o de contribuciones voluntarias;

**Solicita** al Comité Permanente de Mediciones, Instrumentos y Trazabilidad (SC-MINT) que siga promoviendo la innovación y la aplicación de tecnologías, técnicas y soluciones integradas emergentes a las mediciones, y que, cuando se demuestre que son beneficiosas para los Miembros, incorpore estas técnicas y soluciones en futuras actualizaciones de la Guía.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Anexo al proyecto de Recomendación 6.2(2)/1 (INFCOM-2)

**Proyecto de Resolución ##/1 (EC-76)**

**Publicación y traducción de la *Guía de Instrumentos y Métodos de Observación* (OMM-Nº 8)**

EL CONSEJO EJECUTIVO,

**Recordando:**

1) la [Resolución 43 (Cg-18)](https://library.wmo.int/doc_num.php?explnum_id=9847" \l "page=171) — Informe de la decimoséptima reunión de la Comisión de Instrumentos y Métodos de Observación,

2) la [Resolución 15 (EC-73)](https://library.wmo.int/doc_num.php?explnum_id=11030" \l "page=339) — Publicación de la *Guía de Instrumentos y Métodos de Observación* (OMM-Nº 8), edición de 2020,

**Habiendo examinado** la Recomendación 6.2(2)/1 (INFCOM-2) — Publicación y traducción de la *[Guía de Instrumentos y Métodos de Observación](https://library.wmo.int/index.php?lvl=notice_display&id=5280" \l ".Y1FMz3ZBxEY)* (OMM-Nº 8),

**Habiendo examinado también** la actualización de la *Guía de Instrumentos y Métodos de Observación* (OMM-Nº 8) propuesta por la Comisión de Observaciones, Infraestructura y Sistemas de Información,

**Decide** aprobar la actualización de la *Guía de Instrumentos y Métodos de Observación* (OMM‑Nº 8), tal como figura en la actualización provisional de la Guía para 2023, disponible [aquí](https://community.wmo.int/activity-areas/imop);

**Teniendo en cuenta** los retrasos que se han dado en la publicación de las ediciones anteriores de esta Guía en todos los idiomas de la OMM,

**Solicita** al Secretario General:

1) que publique la *Guía de Instrumentos y Métodos de Observación* (OMM-Nº 8) en todos los idiomas oficiales de la OMM antes de que concluya el período financiero en curso;

2) que vele por la coherencia editorial de los documentos pertinentes;

**Autoriza** al Secretario General a efectuar las consiguientes enmiendas de carácter estrictamente editorial;

**Invita** a los Miembros:

1) a que utilicen la Guía para aplicar las disposiciones pertinentes del Reglamento Técnico;

2) a que formulen observaciones al Secretario General acerca de cómo mejorar las versiones posteriores de la Guía;

**Pide** a la INFCOM que siga actualizando la Guía, según proceda, para proporcionar a los Miembros las directrices actualizadas sobre los instrumentos y los métodos de observación.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_